



Engineers

BUILD TO DISCOVER

21304

BAUANLEITUNG

MANUAL

HANDMATIG

MANUALE

RC Engineering Vehicle

VÉHICULE D'INGÉNIERIE RC / VEHÍCULO DE INGENIERÍA RC



4 in 1

Bagger

Excavator • Pelleteuse • Graafmachine
Excavadora • Escavatore

Gabelstapler

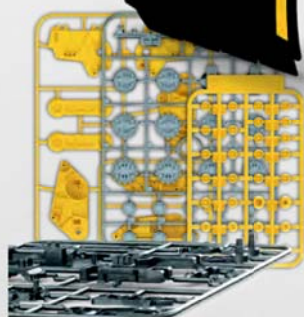
Forklift truck • Chariot élévateur
• Hetruck • Carretilla elevadora
• Carrello elevatore

Panzer

Tank • Char d'assaut • Pantser
• Armadura • Armatura

Greifer

Grabber • Grappin • Gripper
Pinza • Pinza



2.4
GHz

2.4 GHz
Fernsteuerung
2.4 GHz Remote Control
Télécommande 2,4 GHz
2,4 GHz afstandsbediening
Mando a distancia de 2,4 GHz
Telecomando da 2,4GHz



L: 235 mm
B: 160 mm
H: 110 mm



Science Kit

Kit scientifique • Kit científico

Mathematics || Informatics || Natural Sciences || Technology
Mathématiques || informatique || sciences naturelles || technologie
Matemáticas || informática || ciencias naturales || tecnología

176
Parts

8+



Sicherheitswarnung / Safety Warning

ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr! Anweisung vor Gebrauch zusammen mit ihrem Kind lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das Modell darf nur vollständig montiert betrieben werden. Das Modell darf nur mit originalen Revell-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen. Modell vor direkter Sonneneinstrahlung und / oder direkter Wärmeeinwirkung schützen. Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Beachten Sie stets die Vorgaben des Herstellers. Technische und farbliche Änderungen vorbehalten.

WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Chocking hazard! Read the manual together with your child before use, observe the instruction contained therein and keep the manual close to hand. To be used under the supervision of an adult. This model have only to be operated when fully assembled. The model may only be repaired or modified with original Revell spare parts. Otherwise, the model could become damaged or pose a hazard. Keep the model away from direct sunlight and / or direct heat. Please only wipe the model with a clean, damp cloth. Always observe the manufacturer's specifications. Subject to technical alterations and colour alterations.

2X

- ☞ Anzahl der Arbeitsgänge.
- ☞ Number of working steps.
- ☞ Nombre d'étapes de travail.
- ☞ Het aantal bouwstappen.
- ☞ Numero di fasi di lavoro.
- ☞ Número de pasos de trabajo.
- ☞ Número de passos de trabalho.
- ☞ Antal arbetsgångar.
- ☞ Antall arbeidstrinn.
- ☞ Antal operationer.
- ☞ Työvaiheiden määrä.
- ☞ Количество операций.
- ☞ Liczba cykli roboczych.
- ☞ A munkamenetek száma.
- ☞ Počet pracovních operací.
- ☞ Numărul etapelor de lucru.
- ☞ Брой работни стъпки.
- ☞ Število delovnih postopkov.
- ☞ Αριθμός βημάτων εργασιών.
- ☞ Çalışma adımı sayısı.

1.

- ☞ Zusammenbau Reihenfolge.
- ☞ Sequence of assembly.
- ☞ Ordre d'assemblage.
- ☞ Volgorde van montage.
- ☞ Sequenza di assemblaggio.
- ☞ Secuencia de montaje.
- ☞ Sequência de montagem.
- ☞ Samlerækkefølge.
- ☞ Monteringsrekkefølge.
- ☞ Monteringsordningsföljd.
- ☞ Kokoamisjärjestys.
- ☞ Последовательность сборки.
- ☞ Kolejność montażu.
- ☞ Pořadí složení.
- ☞ Összerakási sorrend.
- ☞ Poradie zostavenia.
- ☞ Ordinea asamblării.
- ☞ Последовательность на сглобяване.
- ☞ Vrstni red sestavljanja.
- ☞ Σειρά τοποθέτησης.
- ☞ Parçaları birleştirme sırası.



- ☞ Achtung
- ☞ Attention
- ☞ Attention
- ☞ Obgelet
- ☞ Attenzione
- ☞ Atención
- ☞ Atencão
- ☞ Obs!
- ☞ OBS
- ☞ OBS
- ☞ Huomio
- ☞ Внимание
- ☞ Uwaga
- ☞ Pozor
- ☞ Figyelem!
- ☞ Pozor
- ☞ Atentie
- ☞ Внимание
- ☞ Pozor
- ☞ Προσοχή
- ☞ Dikkat



- ☞ Wahlweise
- ☞ Optional
- ☞ Facultatif
- ☞ Naar keuze
- ☞ Facoltativamente
- ☞ Opcional
- ☞ Opcional
- ☞ Valgfritt
- ☞ Valfri
- ☞ Valinnaisesti
- ☞ На выбор
- ☞ Opcjonalnie
- ☞ Voliteľné
- ☞ Választás szerint
- ☞ Alternativne
- ☞ Optional
- ☞ По избор
- ☞ Izbirno
- ☞ Προαιρετικά
- ☞ Opsiyonel



- ☞ Linke Seite
- ☞ Left side
- ☞ Côté gauche
- ☞ Linkerkant
- ☞ Lato sinistro
- ☞ Lado izquierdo
- ☞ Lado esquerdo
- ☞ Venstre side
- ☞ Venstre side
- ☞ Vänstra sida
- ☞ Vasen puoli
- ☞ Levá strana
- ☞ Bal oldal
- ☞ Levá strana
- ☞ Latura stângă
- ☞ Лява страна
- ☞ Leva stran
- ☞ Αριστερή πλευρά
- ☞ Sol taraf



- ☞ Rechte Seite
- ☞ Right side
- ☞ Côté droit
- ☞ Rechterkant
- ☞ Lato destro
- ☞ Lado derecho
- ☞ Lado direito
- ☞ Højre side
- ☞ Høyre side
- ☞ Högra sida
- ☞ Oikea puoli
- ☞ Правая сторона
- ☞ Prawa strona
- ☞ Pravá strana
- ☞ Jobb oldal
- ☞ Pravá strana
- ☞ Latura dreaptă
- ☞ Дясна страна
- ☞ Desna stran
- ☞ Δεξιά πλευρά
- ☞ Sağ taraf



- ☞ Bauanleitung sorgfältig lesen.
- ☞ Read the assembly instructions carefully.
- ☞ Lisez attentivement les instructions de montage.
- ☞ Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.
- ☞ Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
- ☞ Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
- ☞ Ler atentamente as instruções de montagem.
- ☞ Læs byggevejledningen omhyggeligt.
- ☞ Les byggeanvisningen nøye.
- ☞ Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.
- ☞ Lue kokoamisohje huolellisesti.
- ☞ Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.
- ☞ Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
- ☞ Pfečítete si pečlivě návod k obsluze.
- ☞ Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
- ☞ Návod na montáž starostlivo prečítajte.
- ☞ Cititi cu atenție instrucțiunile de montare.
- ☞ Прочетете внимателно упътването за монтаж.
- ☞ Skrbno preberite navodila za sestavo.
- ☞ Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
- ☞ Yapi kılavuzunu dikkatle okuyun.



- ☞ Abbildung zusammengesetzter Teile.
- ☞ Illustration of assembled parts.
- ☞ Figure représentant les pièces assemblées.
- ☞ Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
- ☞ Foto delle parti assemblate.
- ☞ Figura de las piezas montadas.
- ☞ Ilustração das peças montadas.
- ☞ Illustration af samlede dele.
- ☞ Figur av sammensatte deler.
- ☞ Bild på sammansatta detaljer.
- ☞ Kootujen osien kuva.
- ☞ Rysunek połączonych części.
- ☞ Zobrazení spojených dílů.
- ☞ Összerakott alkatrészek ábrája.
- ☞ Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
- ☞ Figura reprezentând piesele asamblate.
- ☞ Изображение на сглобените части.
- ☞ Slika sestavljenih delov.
- ☞ Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
- ☞ Birleştirilmiş parçalar resmi.



- ☞ Mit einer Schraube befestigen.
- ☞ Attach with a screw.
- ☞ Fixer à l'aide d'une vis.
- ☞ Met een schroef vastzetten.
- ☞ Fissare con una vite.
- ☞ Asegurar con un tornillo.
- ☞ Fixar com um parafuso.
- ☞ Fastgør med en skruer.
- ☞ Fest med en skruer.
- ☞ Fäst med en skruv.
- ☞ Kiinnittää ruuvilla.
- ☞ Zafixować śrubą.
- ☞ Przymocować śrubą.
- ☞ Utahnète jedním šroubem.
- ☞ Rögzítse csavarral.
- ☞ Pripevniť skrutkou.
- ☞ Fixați cu un șurub.
- ☞ Zafegnete с винт.
- ☞ Pričrtdite z enim vijakom.
- ☞ Στερεώστε με μια βίδα.
- ☞ Bir vida ile sabitleyin.



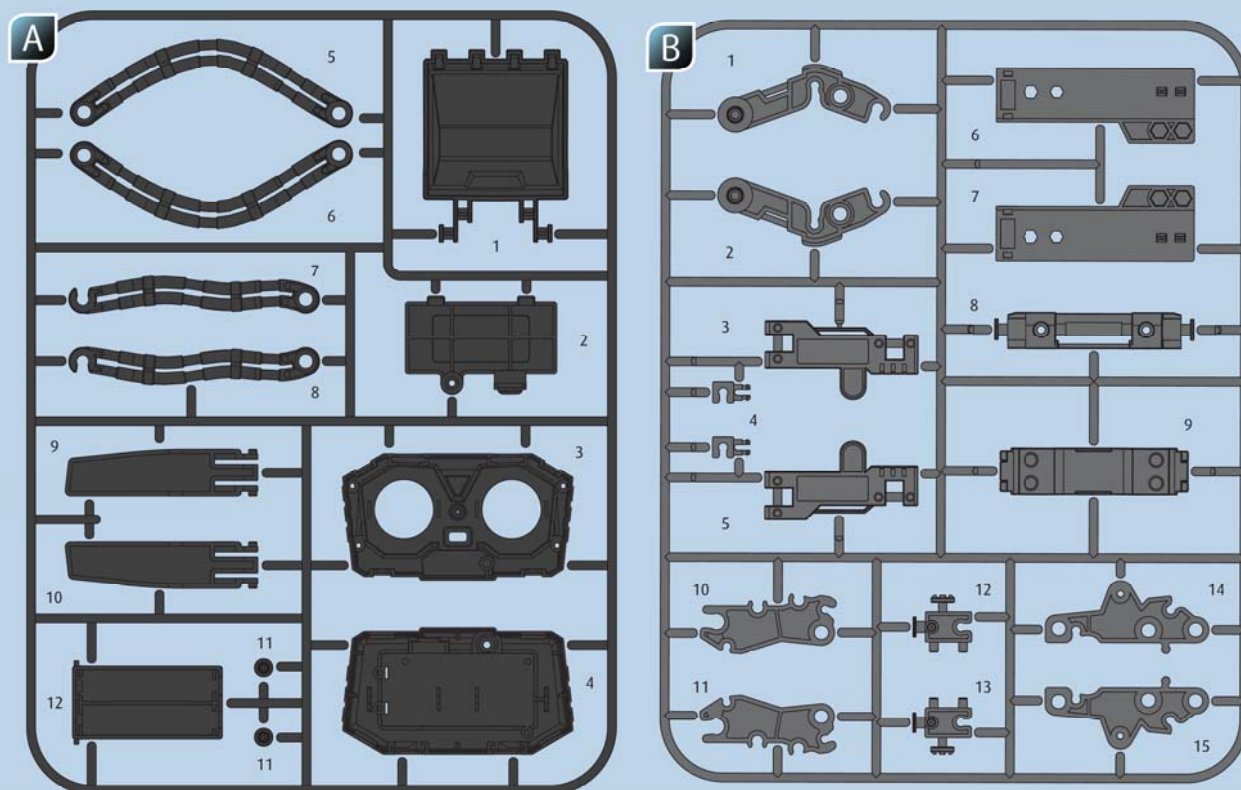
- ☞ Aufschrauben
- ☞ Unscrew
- ☞ Dévisser
- ☞ Afschroeven
- ☞ Avvitare
- ☞ Desenroscar
- ☞ Enroscar
- ☞ Skruer på
- ☞ Skru på
- ☞ Skruva på
- ☞ Ruuvaa auki
- ☞ Завернуть
- ☞ Nakręcić
- ☞ Nászroubujte
- ☞ Csavarozza fel
- ☞ Naskrutkovat
- ☞ Desurubati
- ☞ Завинтите
- ☞ Privijanje
- ☞ Βιδώστε
- ☞ Vidalayın



- ☞ Biegen
- ☞ Bend
- ☞ Plier
- ☞ Knikken
- ☞ Piegare
- ☞ Doblar
- ☞ Dobrar
- ☞ Bøj
- ☞ Bøye
- ☞ Böja
- ☞ Taita
- ☞ Согнуть
- ☞ Zgijać
- ☞ Olínout
- ☞ Hajlítja meg
- ☞ Ohniti
- ☞ Огънете
- ☞ Zakrivite
- ☞ Αυγίστε
- ☞ Bükme

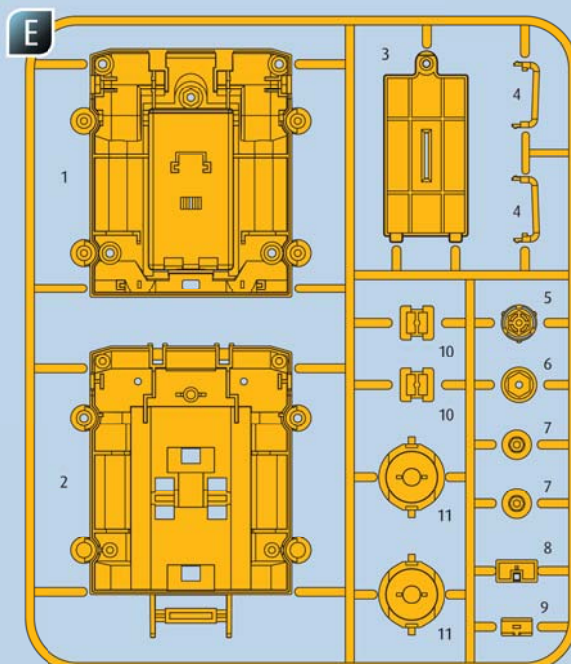
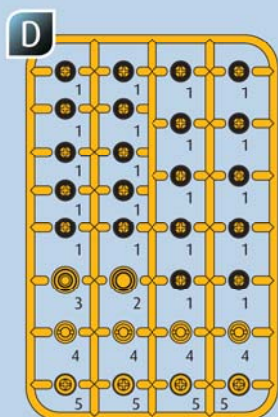
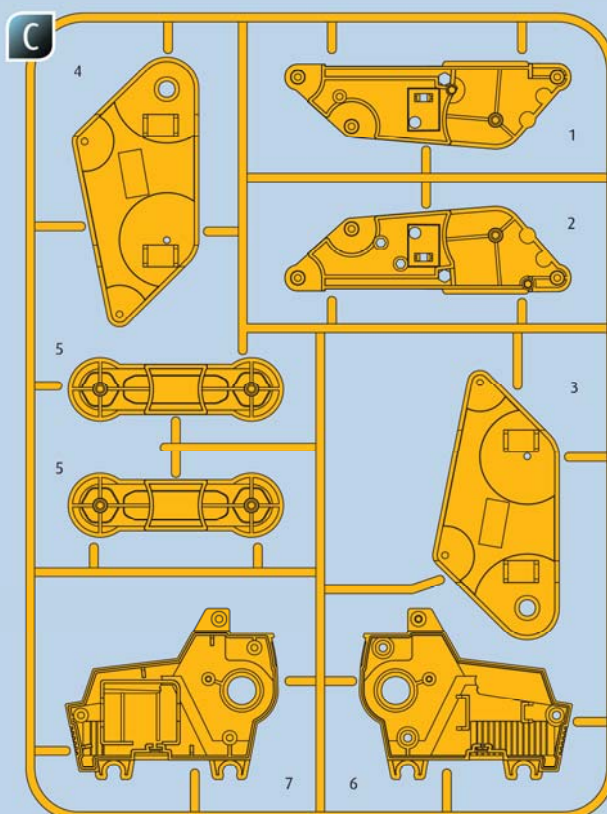


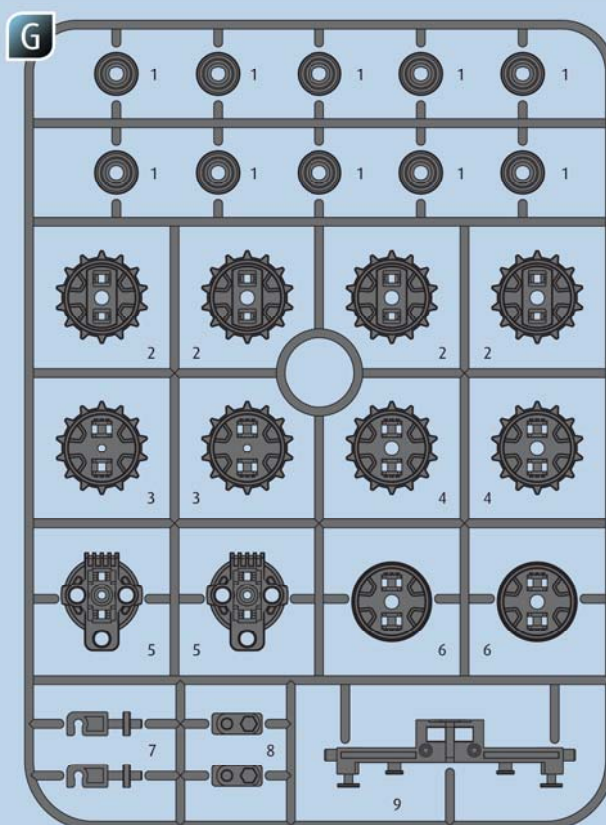
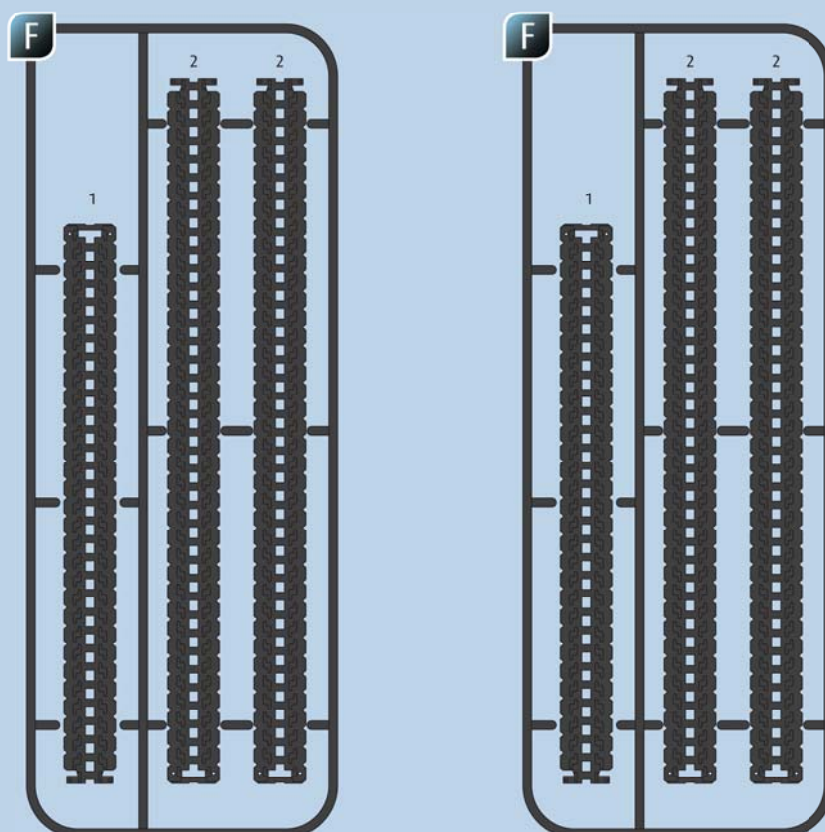
- ☞ Entfernen
- ☞ Remove
- ☞ Détacher
- ☞ Verwijderen
- ☞ Rimuovere
- ☞ Eliminar
- ☞ Remover
- ☞ Fjern
- ☞ Fjerne
- ☞ Ta bort
- ☞ Poista
- ☞ Удалить
- ☞ Usunąć
- ☞ Odstranit
- ☞ Eltávolítani
- ☞ Odstrāniti
- ☞ Indepărtati
- ☞ Отстранете
- ☞ Odstranitev
- ☞ Αφαιρέστε
- ☞ Çıkar



DE Kundenservice: www.revell-service.de
 GB Customer Service: www.revell-service.de
 US Customer Service: www.revell-service.de
 FR Service clientèle: www.revell-service.de
 NL Klantenservice: www.revell-service.de
 ES Servicio al cliente: www.revell-service.de
 IT Servizio clienti: www.revell-service.de
 PT Serviço de apoio ao cliente: www.revell-service.de
 DK Kundeservice: www.revell-service.de
 NO Kundeservice: www.revell-service.de
 SE Kundtjänst: www.revell-service.de

FI Asiakaspalvelu: www.revell-service.de
 RU Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de
 PL Dział obsługi klienta: www.revell-service.de
 CZ Zákaznický servis: www.revell-service.de
 HU Ügyfélszolgálat: www.revell-service.de
 SK Zákaznický servis: www.revell-service.de
 RO Serviciul clienți: www.revell-service.de
 BG Отдел за обслужване на клиенти: www.revell-service.de
 SR Služba za pomoć strankam: www.revell-service.de
 GR Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών: www.revell-service.de
 TR Müşteri hizmetleri: www.revell-service.de





2X

P1

**3X**

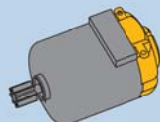
P2

**2X**

P3

**2X**

P4

**2X**

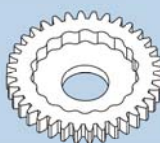
P5

**2X**

P6



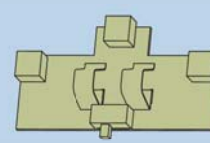
P7

**4X**

P8



P9



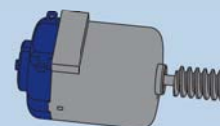
P10



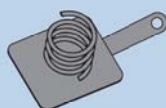
P11



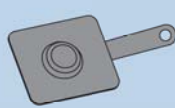
P12



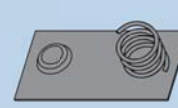
P13



P14



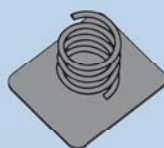
P15



P16



P17

**2X**

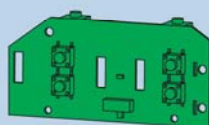
P18



P19



P20

**2X**

P21

**2X**

P22

**10X**

P23

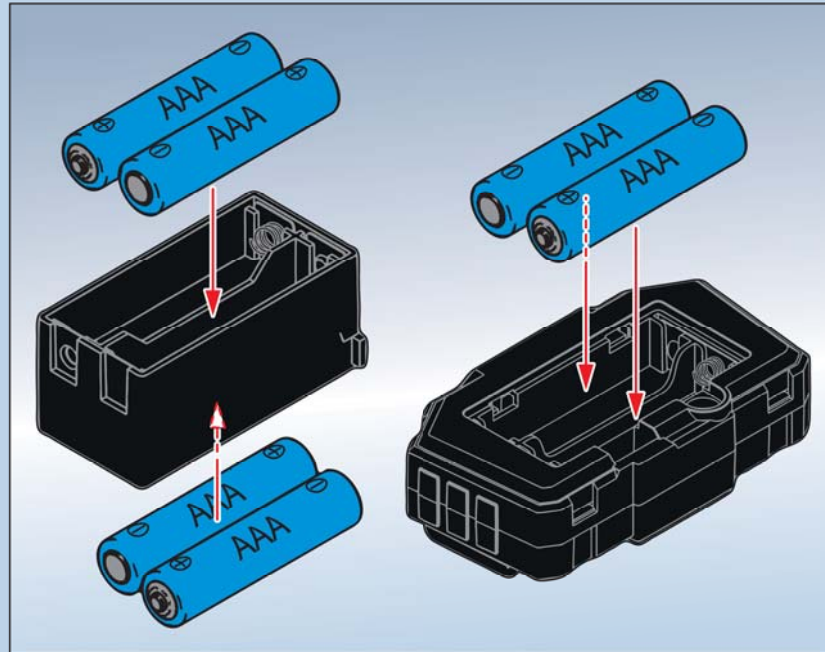
**16X**

P24





Benötigte Werkzeuge und Batterien / Required tools and batteries /
Outils et piles nécessaires / Benodigd gereedschap en batterijen /
Herramientas y pilas necesarias / Utensili e batterie necessari

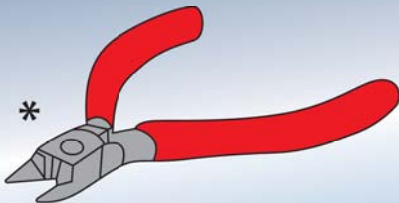


DE Stromversorgung:/ GB Power Supply:/ FR Alimentation:/ NL Stroomvoorziening:/ ES Suministro de energía:/
IT Alimentazione:/ PT Fonte de alimentação:/ DK Strømforsyning:/ NO Strømforsyning:/ SE Strömförsörjning:/
FI Virtalähde:/ RU Электропитание:/ PL Zasilanie elektryczne:/ CZ Napájení proudem:/ HU Áramellátás:/
SK Elektrické napájanie:/ TZ Güç kaynağı:/

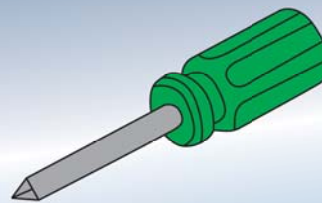
6 x 1,5 V AAA (LR03)

Nicht enthalten / Not included / Non fourni / Behoort niet tot de levering / Behoort niet tot de levering /
No incluido / Non incluso / Não incluído / Medfølger ikke / Ikke inkludert / Ingår ej / Ei sisällä / He
содержится / Nie wchodzi w zakres dostawy / Není obsaženo / Nem tartalmazza / Neobsahuje / içermiyor

Schneidzange / Diagonal Plier /
Pince coupante/ Nijptang /
Pinze da taglio / Alicates de corte



Kreuz-Schraubendreher / Cross Screwdriver /
Tournevis cruciforme / Kruiskopschroevendraaier /
Destornillador de estrella / Cacciavite a croce



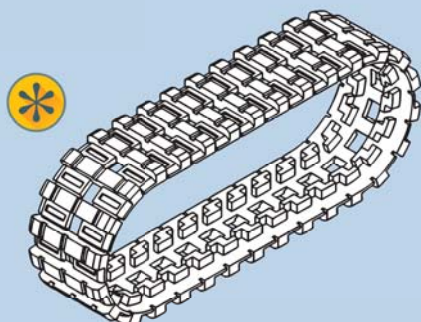
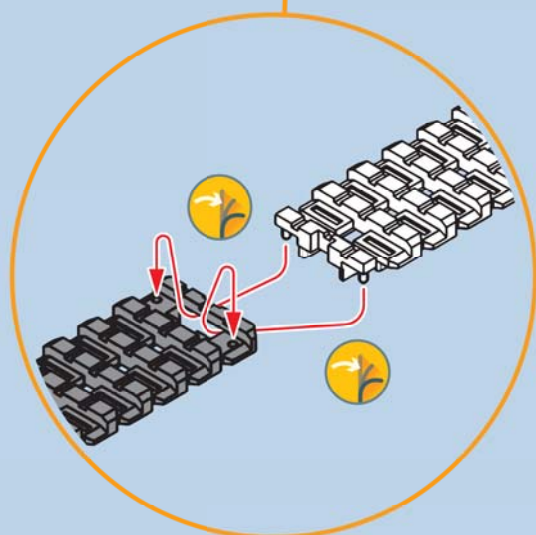
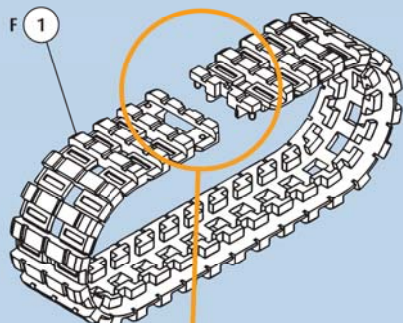
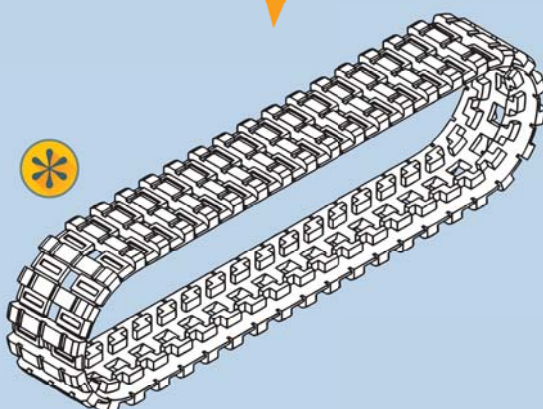
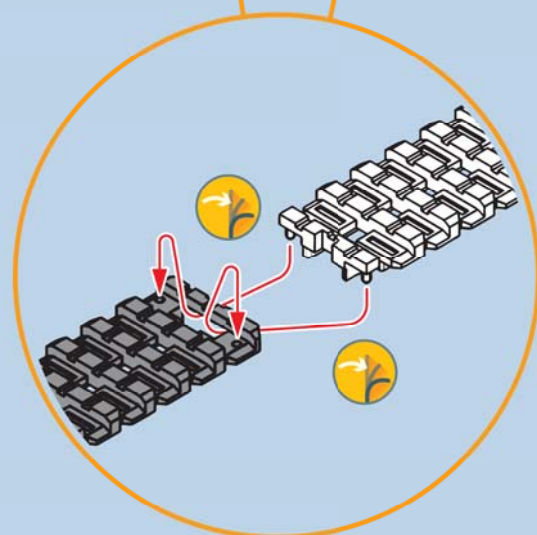
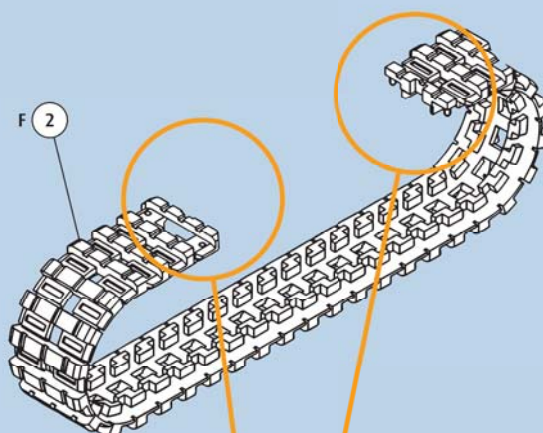
Achtung! Kein Spielzeug. / Attention! No Toy.

Das Werkzeug ist kein Spielzeug; weisen Sie die Betreuungspersonen an, das Werkzeug für eine spätere Verwendung aufzubewahren und es so zu lagern, dass das Kind keinen Zugriff darauf hat.

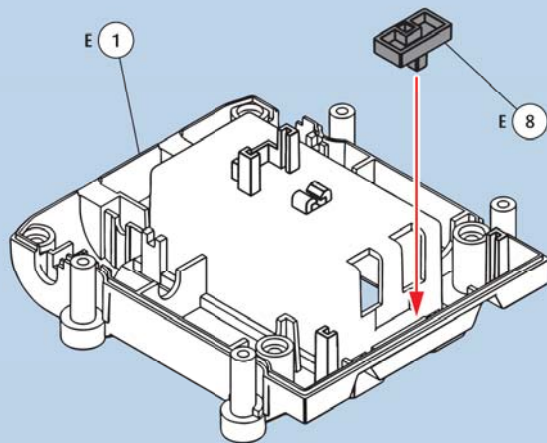
Tool is a not toy, direct caregivers to retain the tool for future use, to store it where the child cannot access it.

*

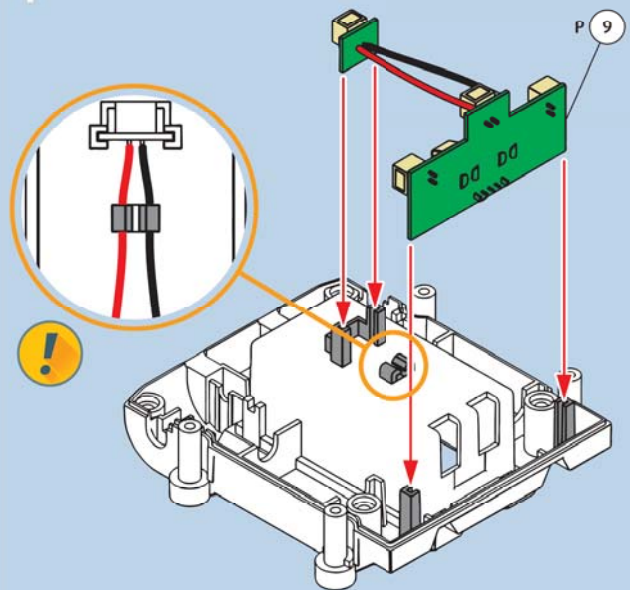
Nicht enthalten / Not included / Non fourni / Behoort niet tot de levering / Behoort niet tot de levering /
No incluido / Non incluso / Não incluído / Medfølger ikke / Ikke inkludert / Ingår ej / Ei sisällä / He
содержится / Nie wchodzi w zakres dostawy / Není obsaženo / Nem tartalmazza / Neobsahuje / içermiyor

1 **2X**2 **4X**

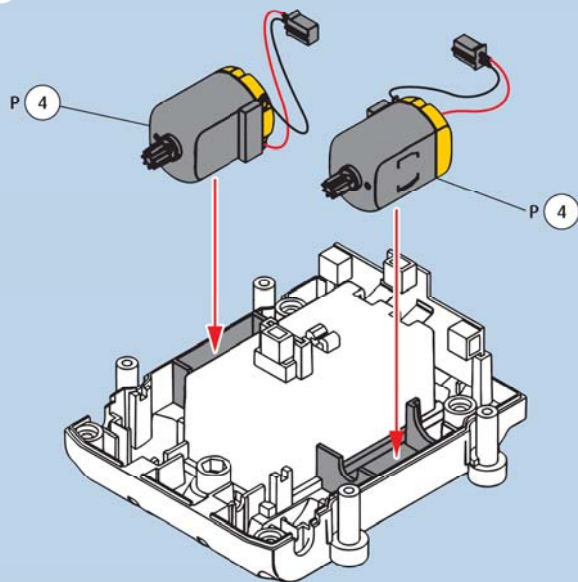
3



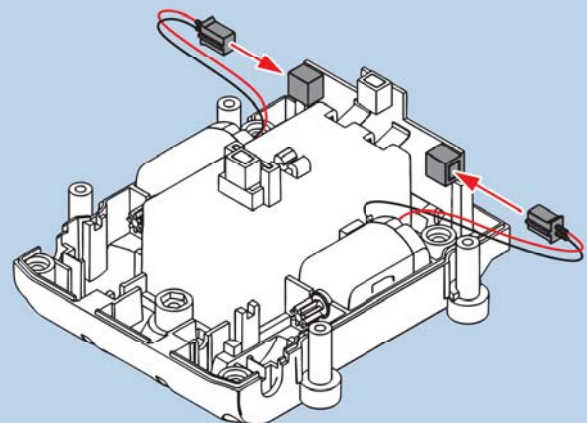
4



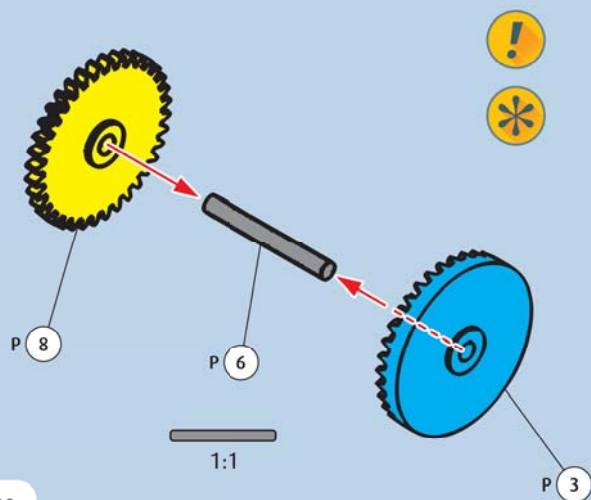
5



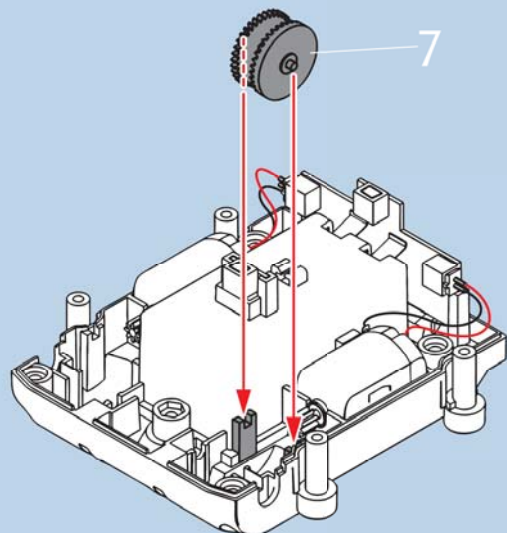
6



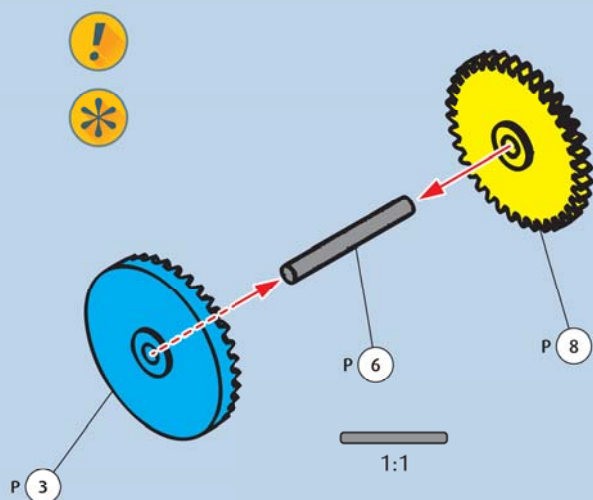
7



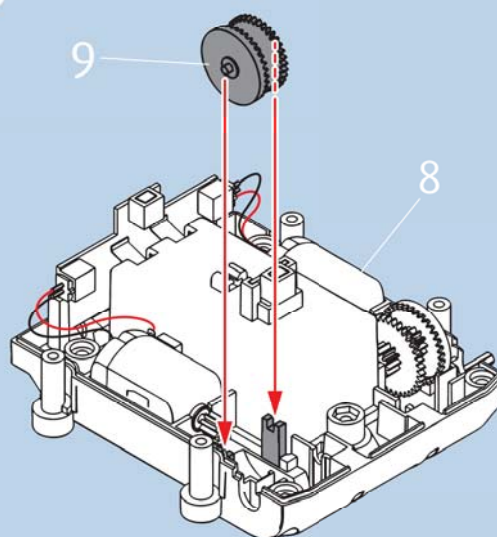
8



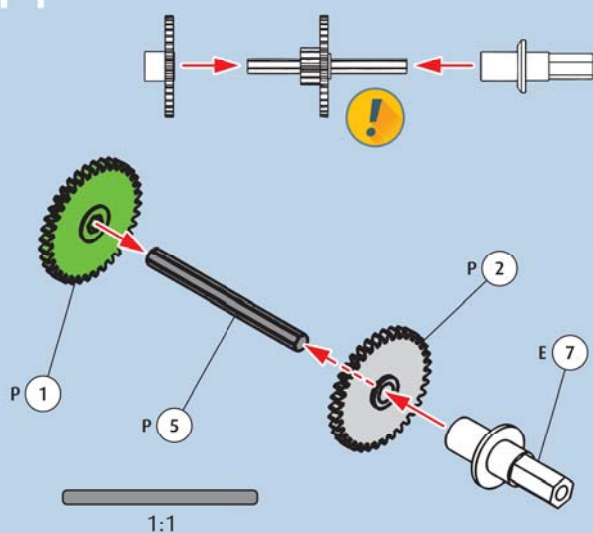
9



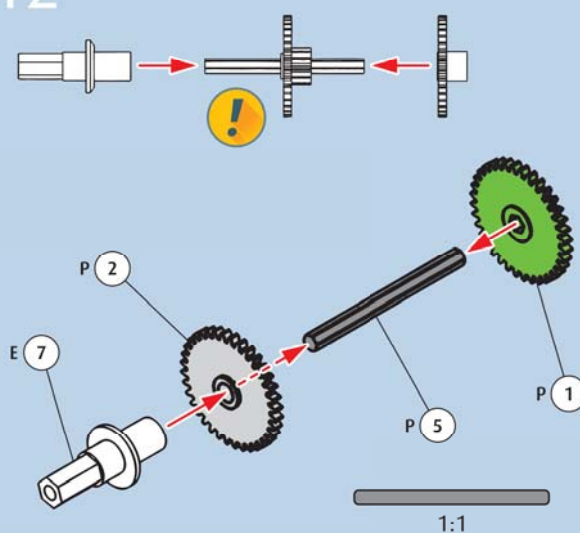
10



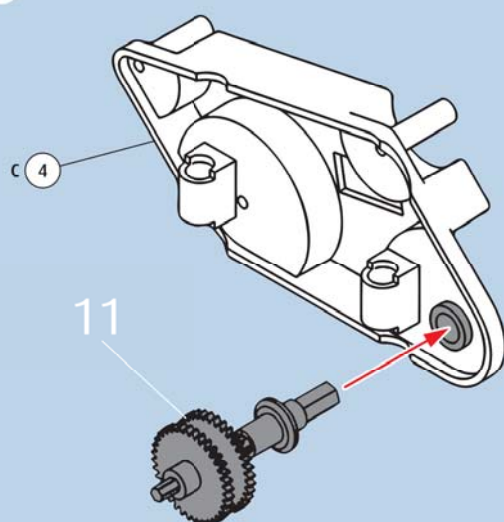
11



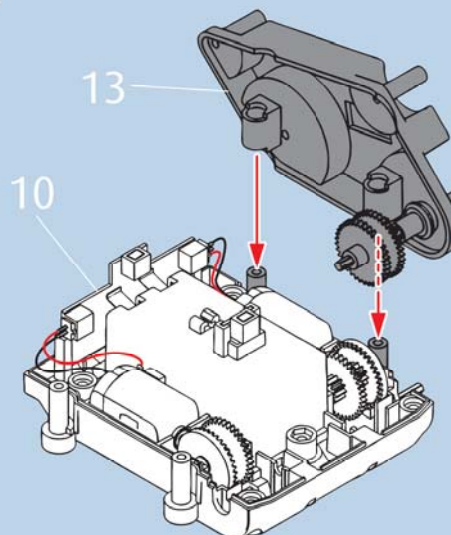
12



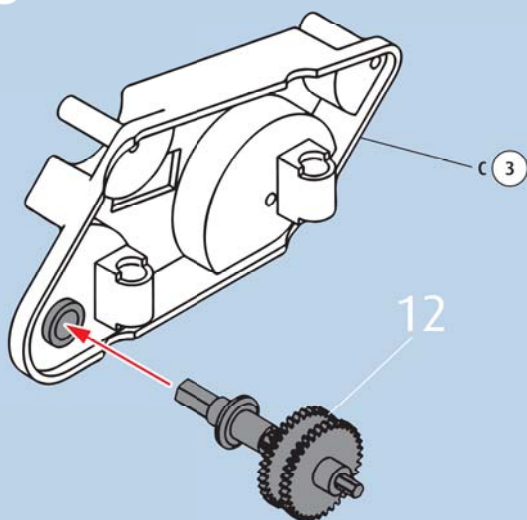
13



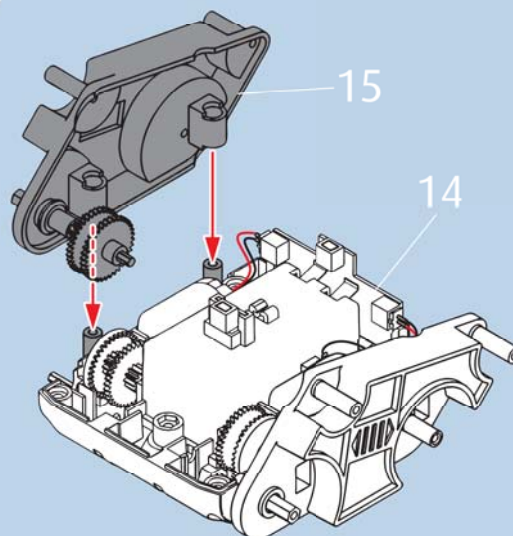
14



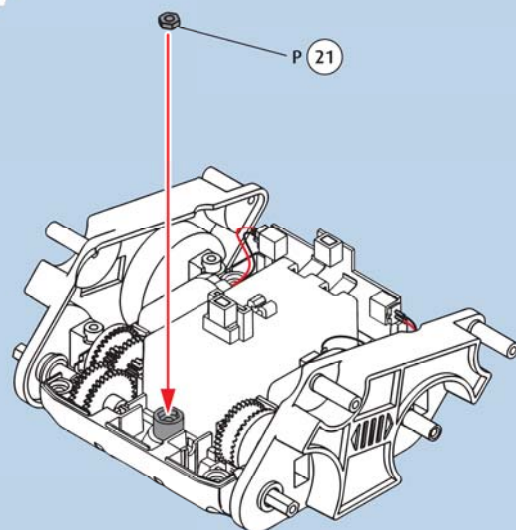
15



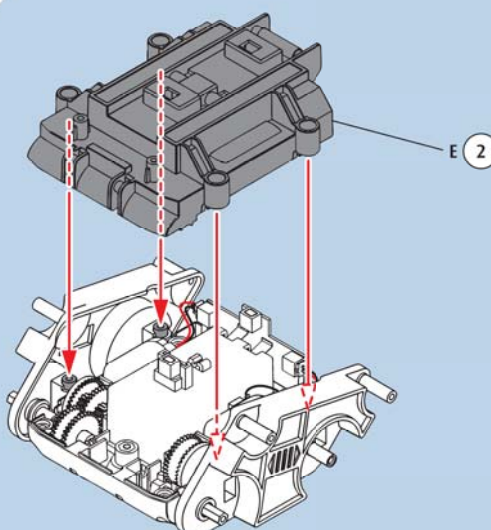
16



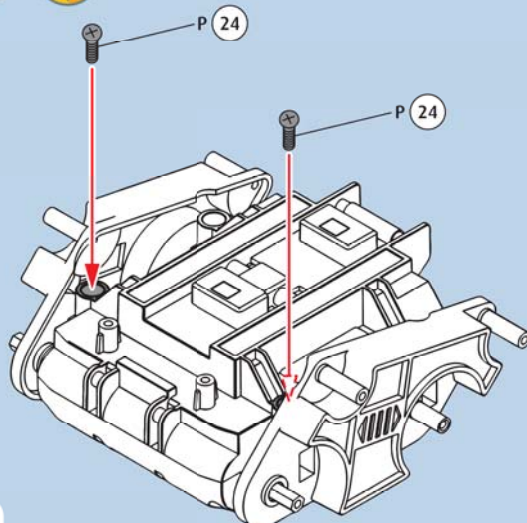
17



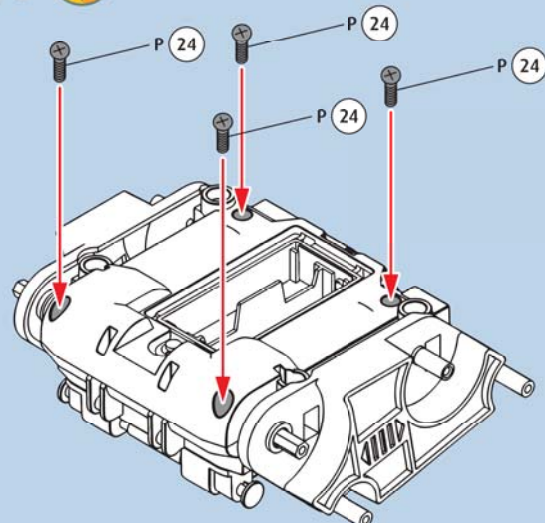
18



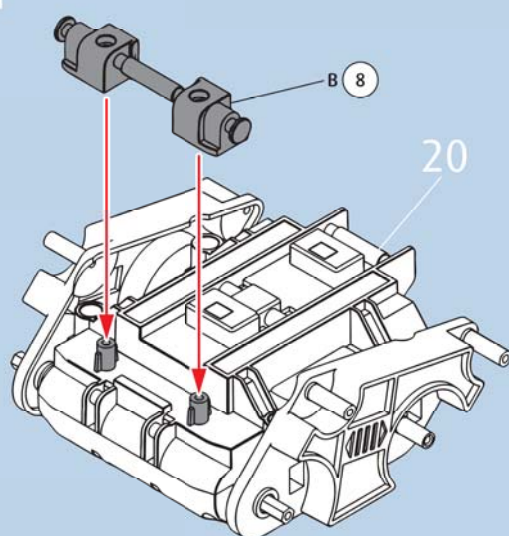
19



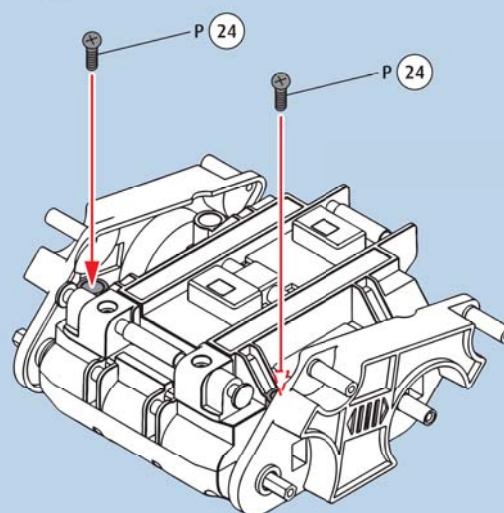
20



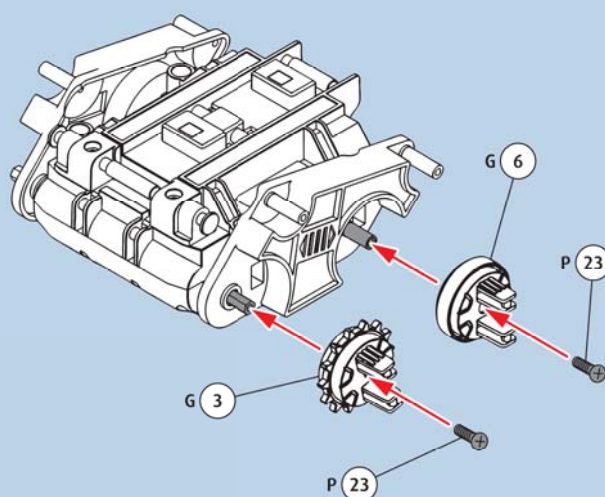
21



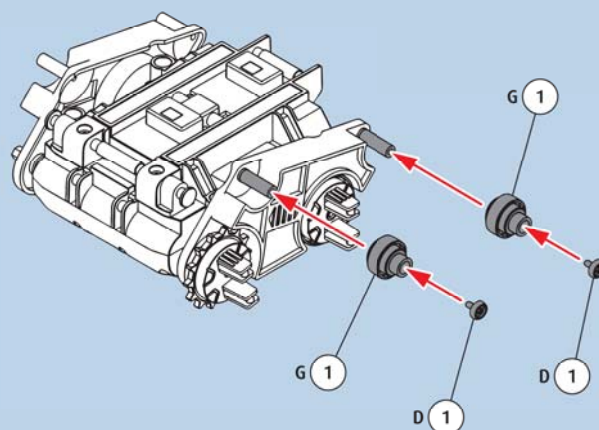
22



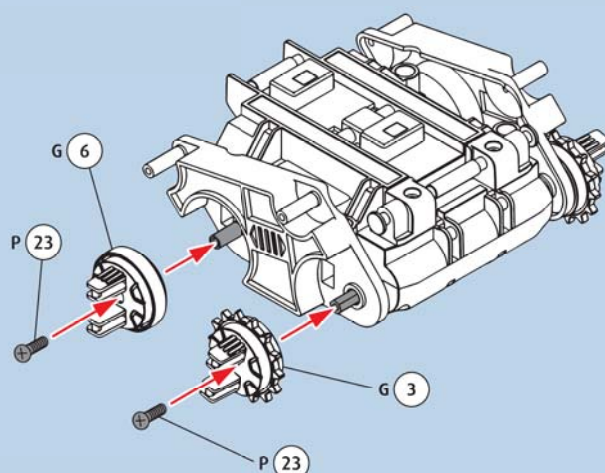
23



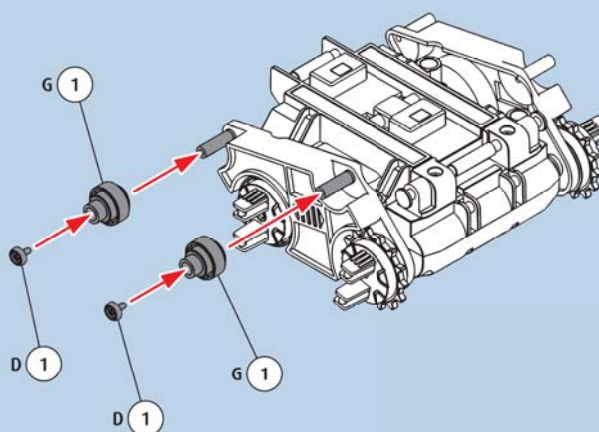
24



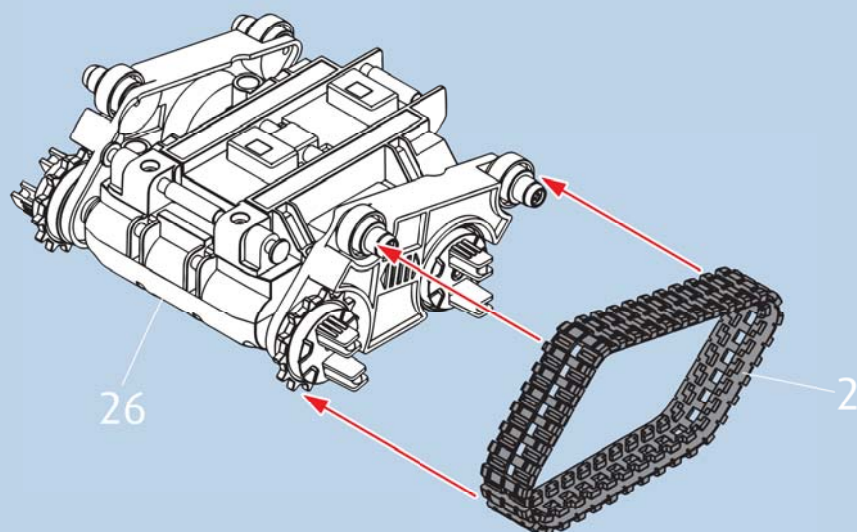
25



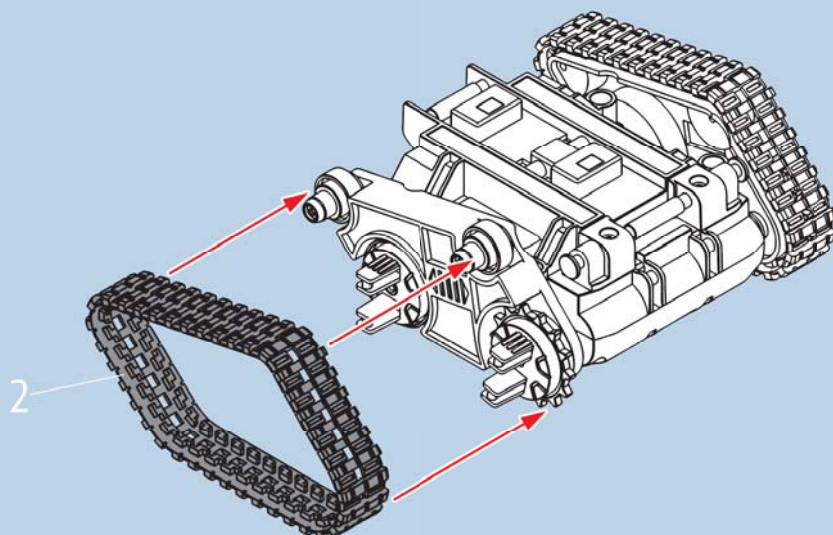
26



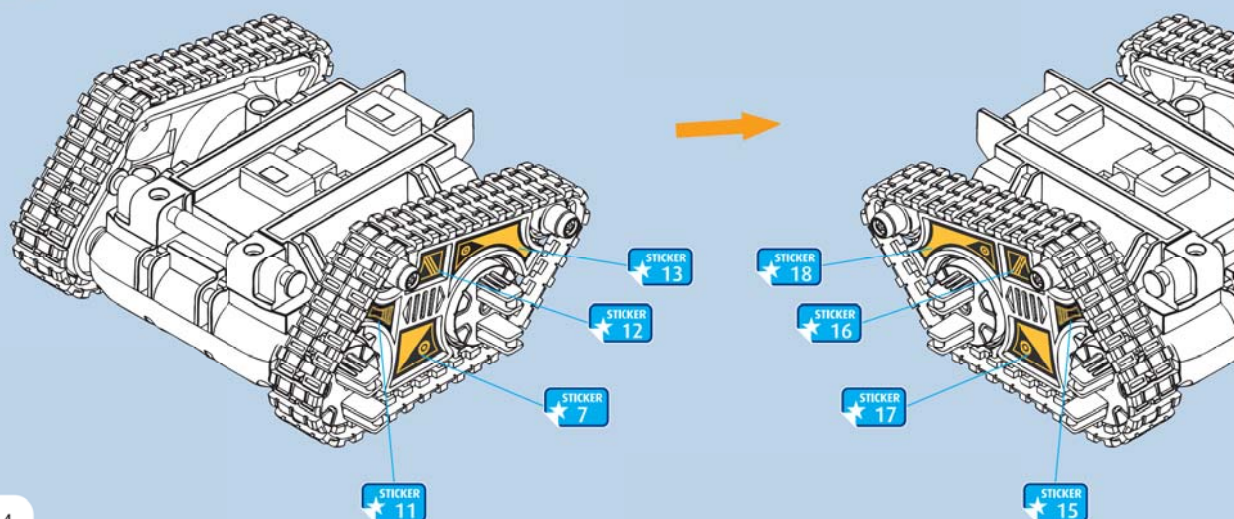
27



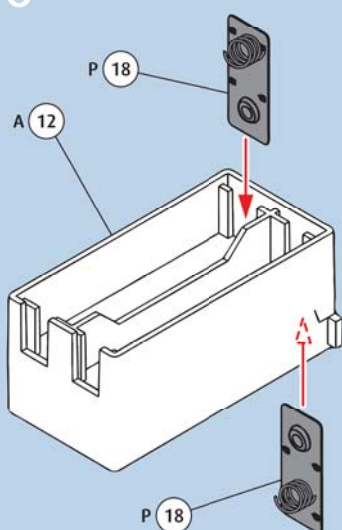
28



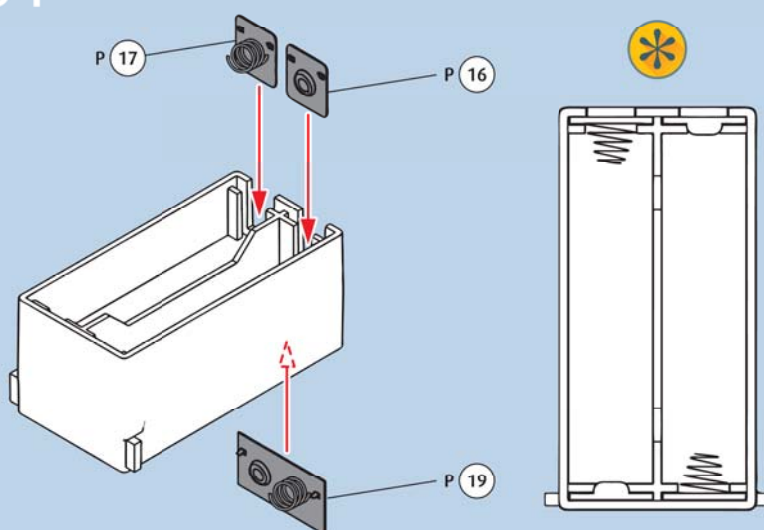
29



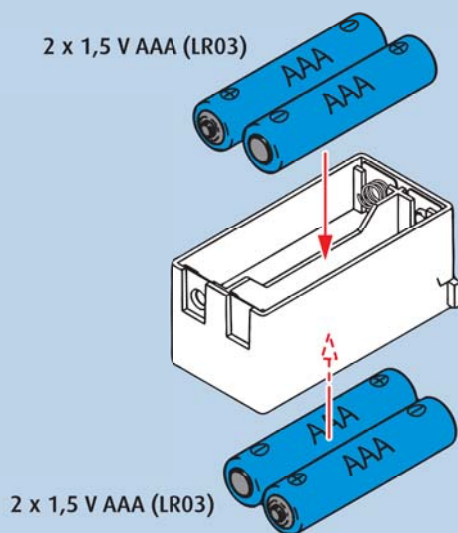
30



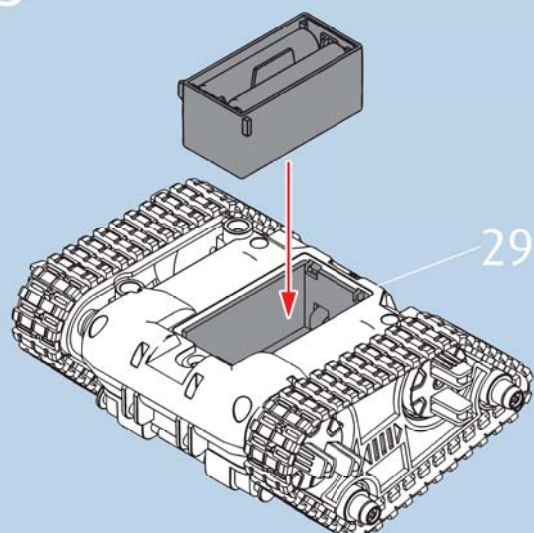
31



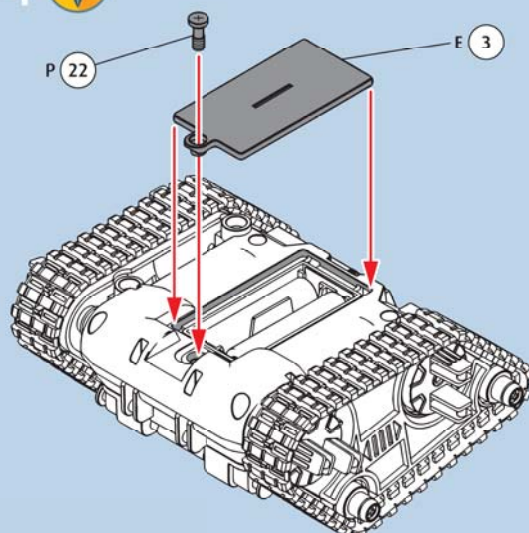
32



33



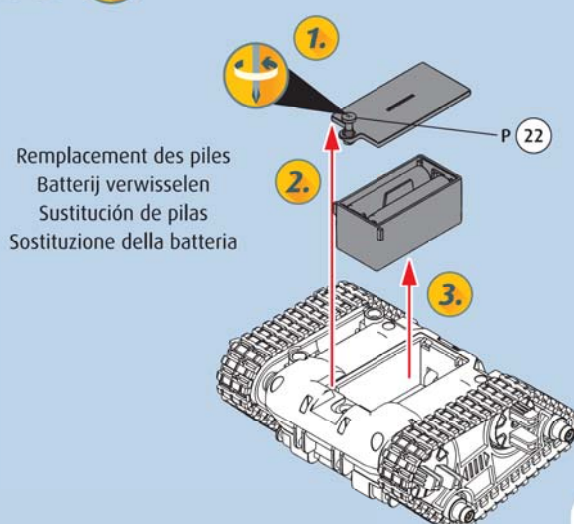
34



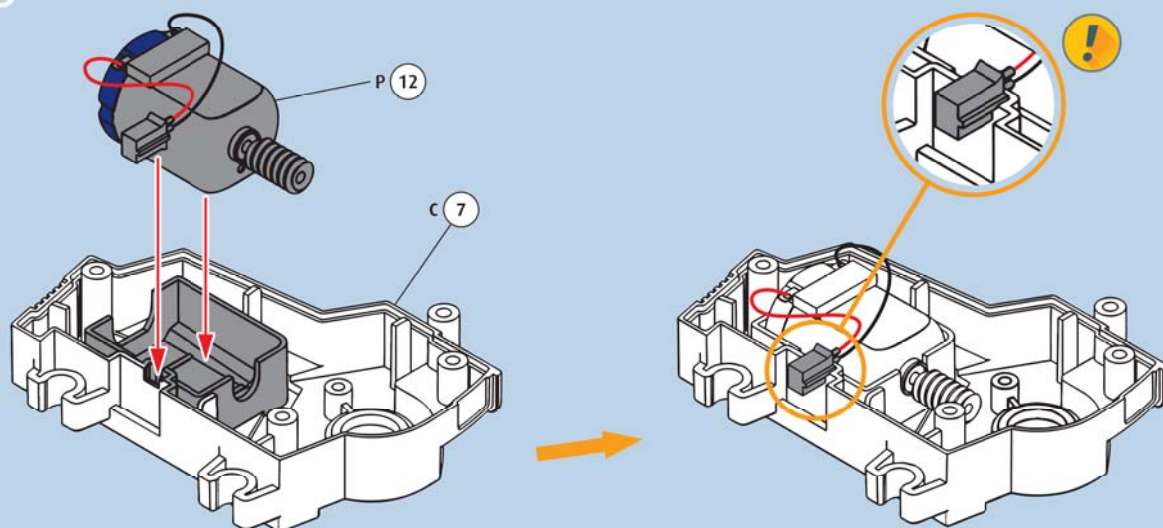
35



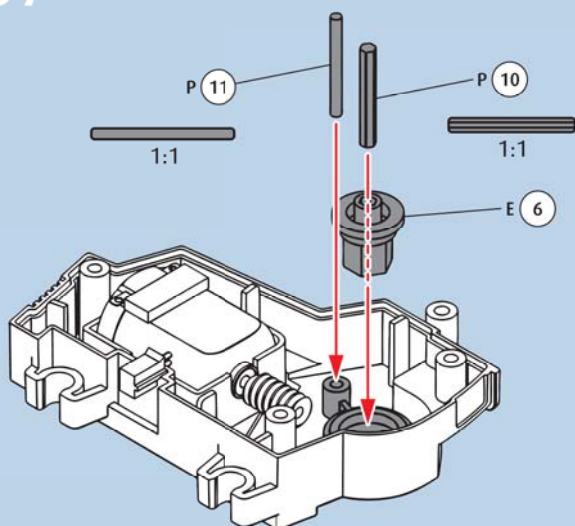
Batteriewechsel / Battery replacement



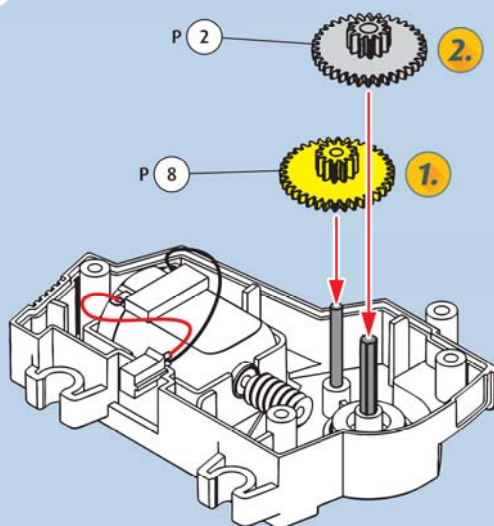
36



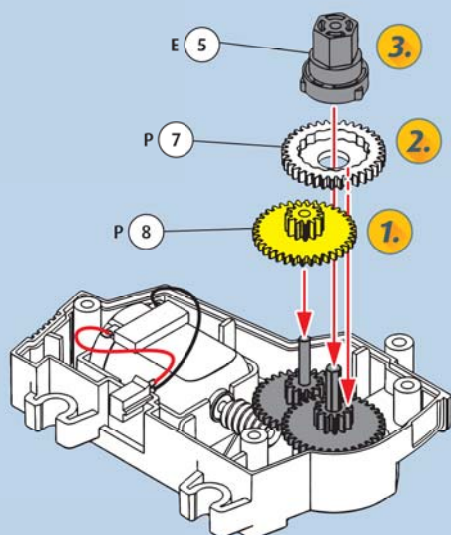
37



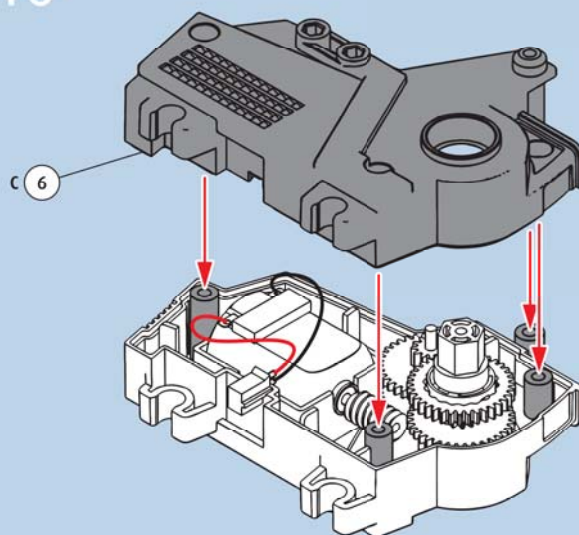
38



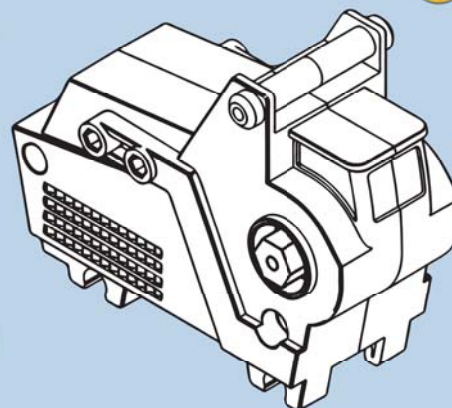
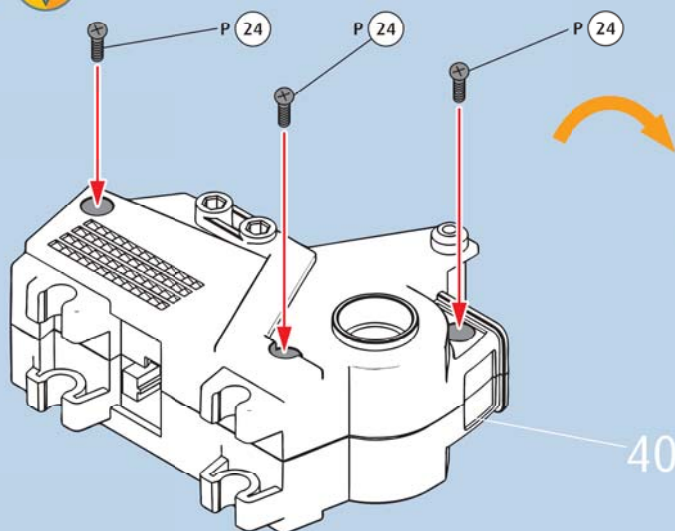
39



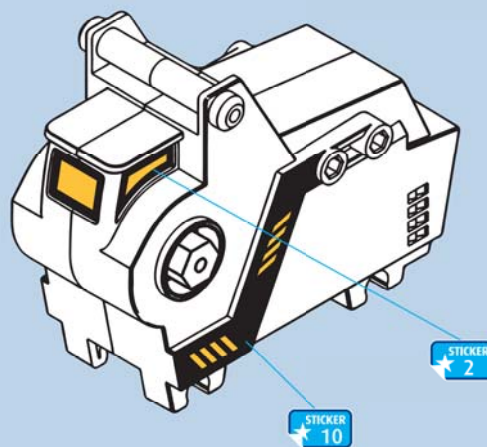
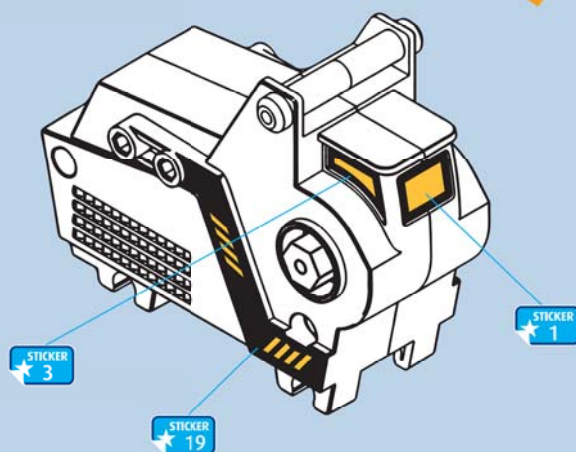
40



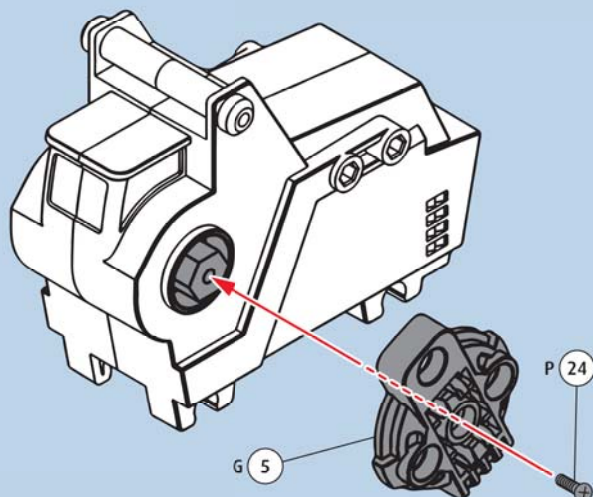
41



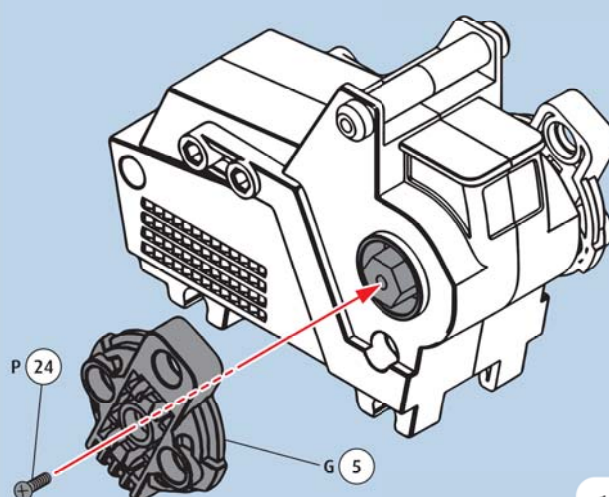
42



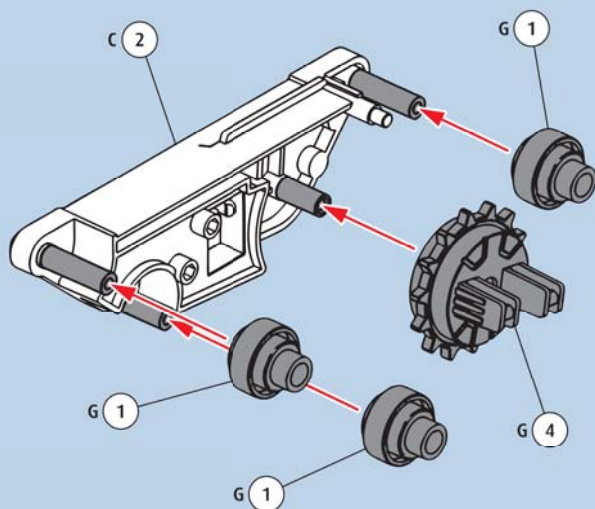
43



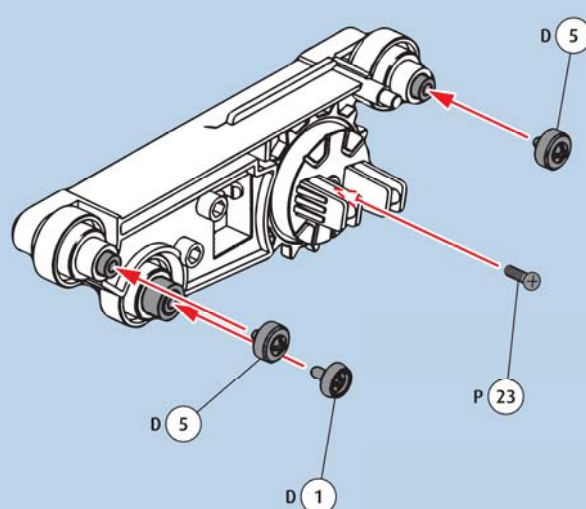
44



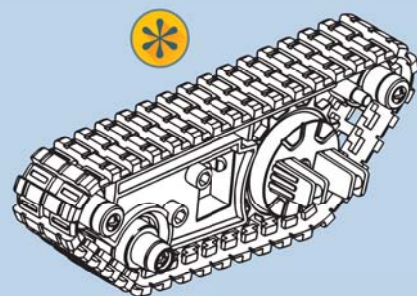
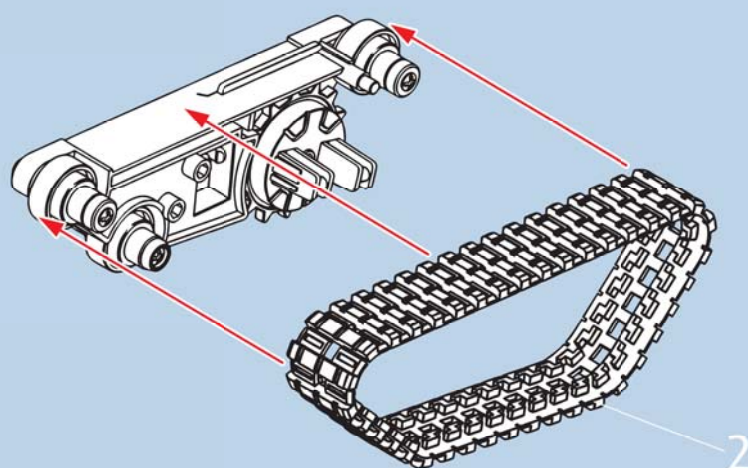
45



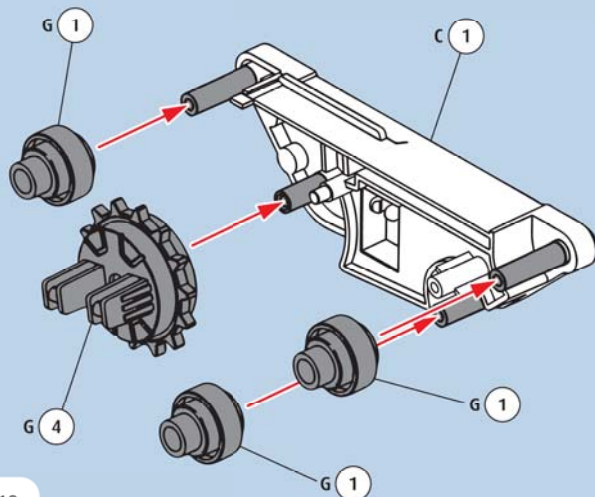
46



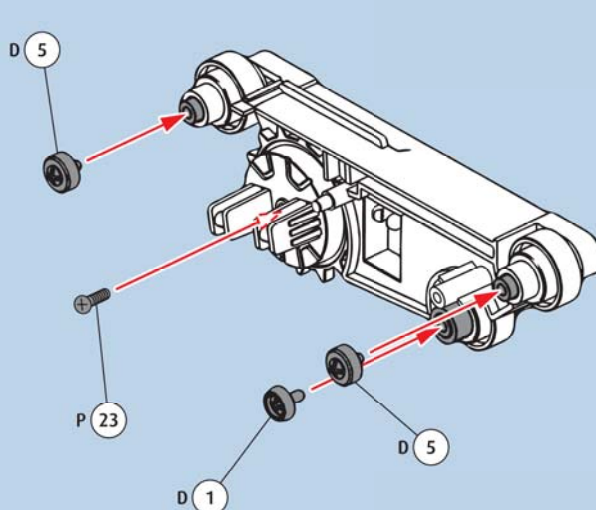
47

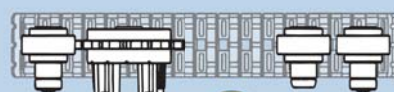
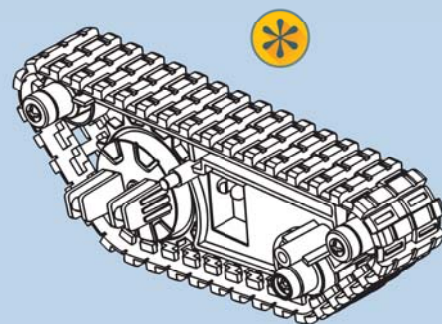
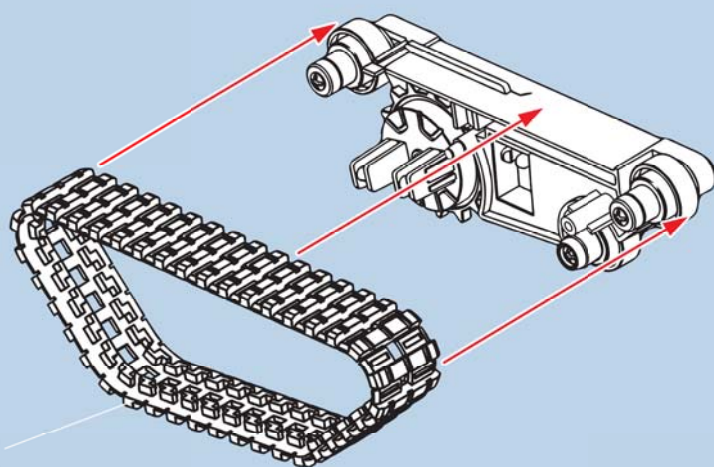
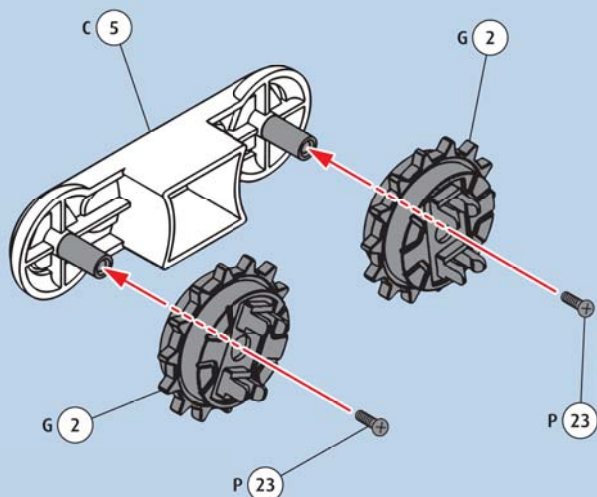
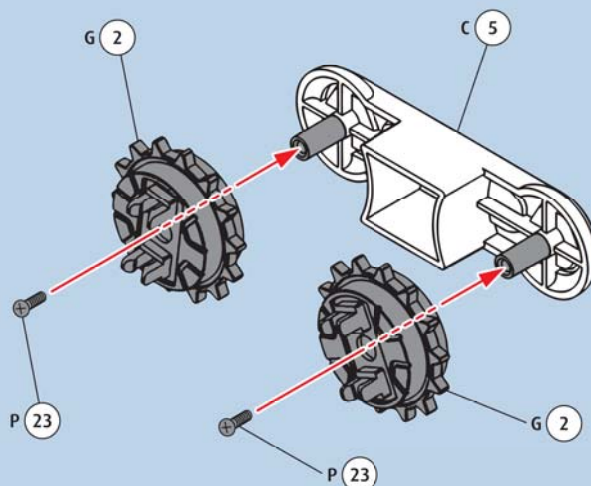


48

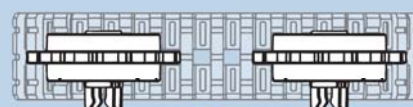
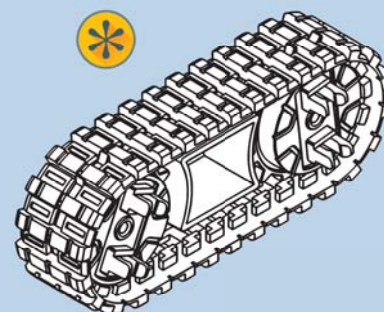
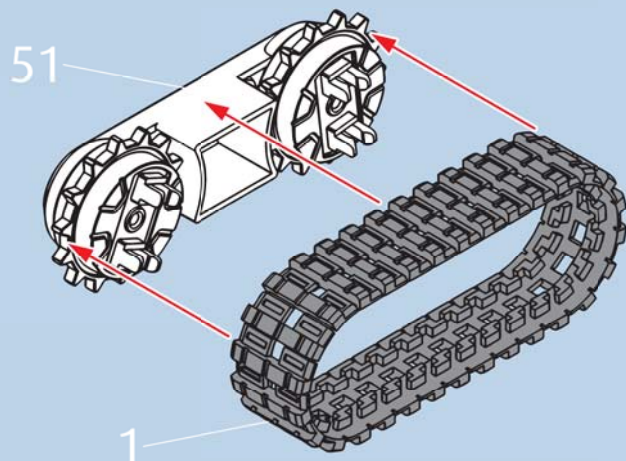


49

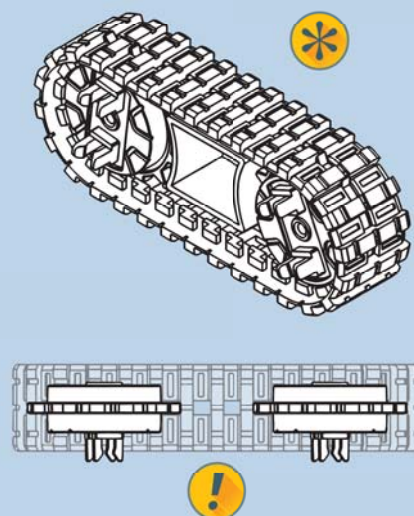
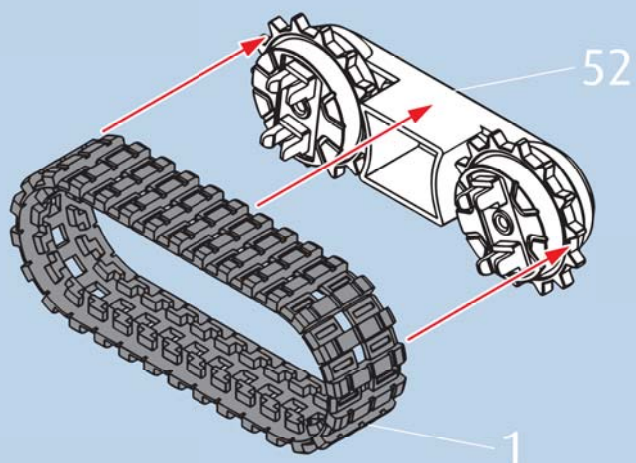


50 51 52 

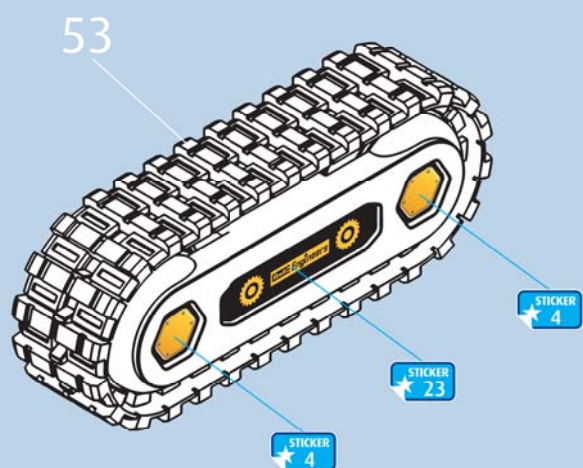
53



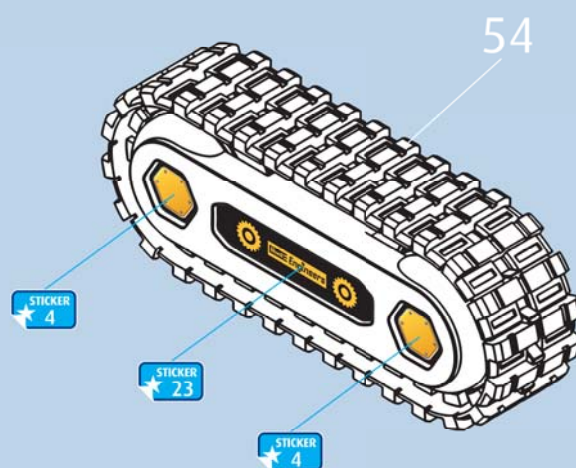
54



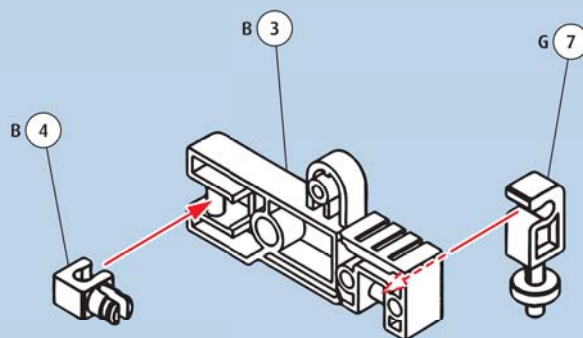
55



56



57



58

